Distr.: Limited 9 October 2018

Russian

Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Третья Конференция министров по вопросу о применении космической техники в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Бангкок, 10 октября 2018 года Пункт 3 повестки дня Утверждение доклада Конференции министров

Проект доклада

I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения

Α. Вопросы, требующие решения Комиссии

До сведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) на предмет рассмотрения и приятия ею возможных решений доводится следующая рекомендация, вынесенная на третьей Конференции министров по вопросу о применении космической техники в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Рекомендация

Третья Конференция министров по вопросу о применении космической техники в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе рекомендует Комиссии утвердить на своей семьдесят пятой сессии в 2019 году Декларацию министров об использовании космических технологий в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Азиатскотихоокеанский план действий по использованию космических технологий космической техники в целях устойчивого развития (2018–2030 годы), которые содержатся в приложениях I и II к настоящему докладу.

В. Вопросы, доводимые до сведения Комиссии

До сведения Комиссии доводятся следующие решения, принятые на Конференции министров.

Решение 1

Третья Конференция министров по вопросу о применении космической техники в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе принимает Декларацию министров об использовании космических технологий в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Азиатскотихоокеанский план действий по использованию космических технологий в целях устойчивого развития (2018–2030), которые содержатся в приложениях I и II к настоящему докладу.



Решение 2

Третья Конференция министров по вопросу о применении космической техники в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе поддерживает предложение о выпуске раз в два года доклада по применению космической техники и геопространственной информации в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которым будут руководствоваться в процессе принятия стратегических мер в период осуществления Азиатско-тихоокеанского плана действий по использованию космических технологий в целях устойчивого развития (2018–2030 годы).

Решение 3

Подчеркивая необходимость как можно чаще организовывать встречи министров, третья Конференция министров по вопросу о применении космической техники в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе постановляет приурочить созыв четвертой Конференции министров к концу этапа I осуществления и началу этапа II осуществления Азиатско-тихоокеанского плана действий по использованию космических технологий в целях устойчивого развития (2018–2030 годы).

II. Отчет о работе

- А. Содействие реализации целей в области устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе посредством обеспечения всеобщего доступа к космическим технологиям и их использования (Пункт 2 повестки дня)
 - 3. Конференции министров была представлена записка секретариата об обеспечении всеобщего доступа к космическим технологиям и их использования в интересах устойчивого развития (ESCAP/MCSASD/2018/1), проект Декларации министров об использовании космических технологий в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе (ESCAP/MCSASD/2018/L.2/Add.1) и проект Азиатско-тихоокеанского плана действий по использованию космических технологий в целях устойчивого развития (2018-2030 годы) (ESCAP/MCSASD/2018/L.2/Add.2).
 - 4. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов Комиссии: Бангладеш, Бутана, Вьетнама, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Казахстана, Камбоджи, Китая, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Монголии, Мьянмы, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Тимора-Лешти, Тонга, Турции, Фиджи, Франции, Шри-Ланки и Японии.
 - 5. С заявлениями выступили представители следующих органов, специализированных учреждений и фондов Организации Объединенных Наций: секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке; Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций; и Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий.
 - 6. С заявлением выступил представитель Азиатско-тихоокеанской организации космического сотрудничества.

2 B18-01152

- 7. Конференция министров приняла к сведению ряд перспективных инициатив в регионе, предназначающихся для наращивания вклада космических разработок в процесс обеспечения устойчивого развития.
- 8. Конференция министров заявила о своей полной приверженности делу реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и признала важное значение космических технологий в поддержку деятельности в этой связи.
- 9. Конференция министров признала, что проект Азиатско-тихоокеанского плана действий по использованию космических технологий в целях устойчивого развития (2018–2030 годы) был разработан с учетом потребностей, о которых заявили члены и ассоциированные члены в рамках открытого, коллективного и инклюзивного консультативного процесса.
- 10. Конференция министров отметила, что по-прежнему необходимо решить несколько задач в целях эффективного использования космических разработок, и признала, что Азиатско-тихоокеанский план действий после его принятия мог бы содействовать решению этих задач.
- 11. Конференция министров выразила поддержку региональному сотрудничеству в качестве одного из важных средств содействия реализации Азиатско-тихоокеанского плана действий и призвала межправительственные механизмы, правительства стран и международные и технические организации сотрудничать и согласовывать свою работу в поддержку плана действий, где этой возможно.
- 12. Конференция министров заявила, что она продолжит работать с членами и ассоциированными членами, межправительственными механизмами, секретариатом и международными и техническими организациями в целях реализации Азиатско-тихоокеанского плана действий.
- 13. Конференция министров приняла к сведению работу, осуществляемую несколькими странами по улучшению своих программ по космическим технологиям и разработкам в целях поддержки деятельности по реализации Повестки дня на период до 2030 года.
- 14. Конференция министров выразила свою признательность членам и ассоциированным членам за их ценный вклад и усилия по содействию использованию космической технологии и приложений геопространственной информации в глобальном масштабе и в регионе и обязалась продолжать эту работу, проявляя смирение, в целях превращения Азиатско-Тихоокеанского региона в образец сотрудничества по вопросам применения космических технологий на примере действующих региональных механизмов.

В. Утверждение доклада Конференции министров (Пункт 3 повестки дня)

15. Конференция министров утвердила настоящий доклад, включая приложение I, содержащее Декларацию министров об использовании космических технологий в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и приложение II, содержащее Азиатско-тихоокеанский план действий по использованию космических технологий в целях устойчивого развития (2018–2030 годы), 10 октября 2018 года.

B18-01152 3

III. Организация работы сессии

А. Открытие, продолжительность и организация работы Конференции министров

- 16. Третья Конференция министров по вопросу о применении космической техники в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе проводилась в Бангкоке 10 октября 2018 года.
- 17. Министерский сегмент был открыт главным маршалом авиации Праджином Джантонгом, заместителем премьер-министра и министром юстиции, председателем Национального комитета по вопросам космической политики королевского правительства Таиланда. С заявлением также выступил исполняющий обязанности Исполнительного секретаря ЭСКАТО.
- 18. С основными докладами выступили г-н Адам Шариф Умар, министр обороны и национальной безопасности Мальдивских Островов и г-н Нидуп Дорджи, министр (временно исполняющий обязанности советника) министерства информационной и коммуникационной технологии и проректор Королевского университета Бутана.

В. Участники

- 19. В работе Конференции министров приняли участие представители следующих членов и ассоциированных членов: Азербайджана, Армении, Бангладеш, Бруней-Даруссалама, Бутана, Вьетнама, Гонконга (Китай), Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Казахстана, Камбоджи, Китая, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Монголии, Мьянмы, Пакистана, Папуа Новой Гвинеи, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Тимора-Лешти, Тонги, Турции, Фиджи, Франции, Шри-Ланки и Японии.
- 20. На Конференции министров присутствовали представители следующего постоянного наблюдателя при ЭСКАТО: Нигерии.
- 21. На Конференции министров присутствовали представители следующих органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, фондов и прочих организаций: секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и Всемирной организации здравоохранения.
- 22. На Конференции министров присутствовали представители следующих межправительственных организаций: Азиатско-тихоокеанской организации космического сотрудничества, Азиатско-тихоокеанского сообщества по электросвязи и Комитета по координации программ геонаучных исследований в Восточной и Юго-Восточной Азии.
- 23. На Конференции министров присутствовали представители следующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества и прочих организаций: Азиатского технологического института и Всемирного совета по геопространственной информации/Службы геопространственной технологии Индии.

4 B18-01152

С. Выборы должностных лиц

24. Конференция министров выбрала следующих должностных лиц:

Председатель: г-жа Каньявим Кьетикон (Таиланд)

Заместители г-н Карунаратха Паранавитхана (Шри-Ланка)

Председателя: г-н Томас Джамалуддин (Индонезия)

D. Повестка дня

- 25. Конференция министров утвердила следующую повестку дня:
 - 1. Открытие сессии:
 - а) вступительные заявления и ключевые послания;
 - b) выборы должностных лиц;
 - с) утверждение повестки дня.
 - 2. Содействие реализации целей в области устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе посредством обеспечения всеобщего доступа к космическим технологиям и их использования.
 - 3. Утверждение доклада Конференции министров.

B18-01152 5

Приложение

Список документов

Обозначение документа	Название документа	Пункт повестки дня
Документы для общего распространения		
ESCAP/MCSASD/2018/1	Обеспечение всеобщего доступа к космическим технологиям и их использования в интересах устойчивого развития	2
Документы для ограниченного ра	аспространения	
ESCAP/MCSASD/2018/L.1	Аннотированная предварительная повестка дня	1 <u>c</u>
ESCAP/MCSASD/2018/L.2	Проект доклада	3
ESCAP/MCSASD/2018/L.2/Add.1	Проект Декларации министров об использовании космических технологий в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе	2
ESCAP/MCSASD/2018/L.2/Add.2	Проект Азиатско-тихоокеанского плана действий по использованию космических технологий в целях устойчивого развития (2018–2030 годы)	2
Серия рабочих документов (толь	ко на английском языке)	
ESCAP/MCSASD/2018/WP.1	Проект Декларации министров об использовании космических технологий в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе	
ESCAP/MCSASD/2018/WP.2	Проект Азиатско-тихоокеанского плана действий по использованию космических технологий в целях устойчивого развития (2018–2030 годы)	
Документы, доступные онлайн		
https://www.unescap.org/intergove rnmental-meetings/third- ministerial-conference-space- applications-sustainable- development#	Information for participants	
https://www.unescap.org/intergove rnmental-meetings/third- ministerial-conference-space- applications-sustainable- development#	List of participants	
https://www.unescap.org/intergove rnmental-meetings/third- ministerial-conference-space- applications-sustainable- development#	Tentative programme	

6 B18-01152